

2. generatsiooni Eurokoodeksite väljatöötamine

Eurokoodeksid on koostatud/koostamisel Euroopa Standardimisorganisatsiooni (CEN) tehnilise komitee CEN/TC 250 "Structural Eurocodes" vastavates alamkomiteedes ning seda protsessi peab oluliseks ja sellele aitab kaasa ka Euroopa Komisjon (EK). Eestis on Eurokoodeksid tehnilise komitee EVS/TK 13 "Ehituskonstruksioonide projekteerimine" käsitlusalas.



Hetkel oleva ajakava järgi peavad tähtjaks 30.09.2027 olema kõik Eurokoodeksid avaldatud sh rahvuslikud lisad olemas.

2. generatsiooni Eurokoodeksite lõplik arv selgub aasta pärast, kuid nende arv jääb umbes kaheksakümne viie juurde. Ligi neljakümnele Eurokoodeksile soovitakse Eestis koostada ka rahvuslikud lisad, milles pannakse paika soovitatavad väärtused Eestis. Ülejäänud Eurokoodeksite korral Eestis kasutatakse standardi soovitatavaid väärtusi.



Pikema perioodi tegevusplaan on paika panna **plaan** rahvuslike lisade koostamiseks, plaani järgi neid ette valmistada ning tõlkida iga-aastaselt mõned eurokoodeksid.

Eesti jaoks vähemolulised on sarjad:

Eurokoodeks 8: Maavärinat taluvate konstruktsioonide projekteerimine ning

Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine ja

Eurokoodeks 10: Klaaskonstruktsioonide projekteerimine.

Ülejäänud sarjad on Eestile olulised ning nendest tõlgitakse vastavalt EVS/TK 13 nägemusele valikuliselt. Need sarjad on:

Eurokoodeks. Ehituskonstruktsioonide projekteerimise alused,

Eurokoodeks 1: Ehituskonstruktsioonide koormused,

Eurokoodeks 2: Betoonkonstruktsioonide projekteerimine,

Eurokoodeks 3: Teraskonstruktsioonide projekteerimine,

Eurokoodeks 4: Terasest ja betoonist komposiitkonstruktsioonide projekteerimine,

Eurokoodeks 5: Puitkonstruktsioonide projekteerimine,

Eurokoodeks 6: Kivikonstruktsioonide projekteerimine ja

Eurokoodeks 7: Geotehniline projekteerimine.



2025 aasta EVS/TK 13 2025 aasta EVS/TK 13 tööprogramm sisaldab kolmeteist standardit, millele alustatakse järjest rahvusliku lisa koostamist

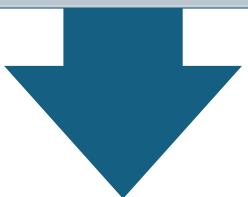
EN 1991-1-1:2025	Eurocode 1 - Actions on structures - Part 1-1: Specific weight of materials, self-weight of construction works and imposed loads for buildings
EN 1991-1-2:2024	Eurocode 1 - Actions on structures – Part 1-2: Actions on structures exposed to fire
EN 1991-1-5:2025	Eurocode 1 - Actions on structures - Part 1-5: Thermal actions
EN 1993-1-8:2024	Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-8: Joints
EN 1996-1-2:2024	Eurocode 6 - Design of masonry structures - Part 1-2: Structural fire design
EN 1996-2:2024	Eurocode 6 - Design of masonry structures - Part 2: Design considerations, selection of materials and execution
EN 1992-1-2:2023	Eurocode 2 - Design of concrete structures - Part 1-2: Structural fire design
FprEN 1995-1-1	Eurocode 5 - Design of timber structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings
FprEN 1995-1-2	Eurocode 5 - Design of timber structures - Part 1-2: Structural fire design
FprEN 1995-3	Eurocode 5 - Design of timber structures - Part 3: Execution
prEN 1991-1-4	Eurocode 1 - Actions on structures - Part 1-4: Wind actions
prEN 1991-3	Eurocode 1 - Actions on structures - Part 3: Actions induced by cranes and machines
FprEN 1995-2	Eurocode 5 - Design of timber structures - Part 2: Bridges

2025 aasta tõlkimisinimekirjas on viis standardit

EN 1990:2023	Eurocode - Basis of structural and geotechnical design
EN 1992-1-1:2023	Eurocode 2 - Design of concrete structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings, bridges and civil engineering structures
EN 1993-1-8:2024	Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-8: Joints
FprEN 1995-1-1	Eurocode 5 - Design of timber structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings
FprEN 1995-1-2	Eurocode 5 - Design of timber structures - Part 1-2: Structural fire design



2026 aasta tõlkimisinimekiri ja koostatavate rahvuslike lisade nimekiri selgub selle aasta lõpus



Avaldamine

2. generatsiooni eurokoodekse ei ole Eestis veel avaldatud.
2027.a. lõpuks peavad olema kõik eurokoodeksid ülevõetud ja rahvuslikud lisad koostatud.



- ✓ Eurokoodeksitele, millele tehakse tõlge, koostatakse rahvuslik lisa nii ingliskeelsena kui ka eestikeelsena.
- ✓ Kui eurokoodeksile ei koostata eestikeelset tõlget, siis rahvuslikud lisad koostatakse kõigepealt ingliskeelsena, seejärel tõlgitakse eesti keelde.
- ✓ Kui eraldi punkte rahvuslikus lisas välja ei tooda, siis planeeritakse kasutada rahvusliku lisa lühivormi - eessõnas vastav märges, nt „Eestis kasutatakse standardi soovitatavaid väärtusi”.

